



TD50_{RMC}, TD75_{RMC} Basic-3 Control Wetcleaning

Wascomat provides efficient washers, dryers, flatwork ironers and wetcleaning systems in a size and model for every laundry and wetcleaning need!



Wascomat Laundry Equipment

516-371-4400 • www.wascomat.com

Veillez lire et conserver ces instructions

FOR PARTS, SERVICE AND TECHNICAL ASSISTANCE CALL YOUR LOCAL WASCOMAT DEALER

WASCOMAT CUSTOMER SUPPORT

Whether you need spare parts or technical advice to guide you to the source of a malfunction, our nationwide network of authorized dealers are able and ready to serve your needs, or call the Wascomat Customer Service Hotlines listed below.

SPARE PARTS

516-371-2000

Before ordering parts, refer to the Wascomat spare parts manual (also available on www.wascomat.com) to determine the part number(s) for the item(s) you need.

For quick service, please have the following information available:

1. Part Number of the item(s) you need.
2. Model of the machine.
3. Serial number of the machine.
4. Electrical data for the machine:
 - 120 or 208-240 Volt?
 - Single or three phase?
 - 50 or 60 Cycle?

To insure parts order accuracy, only fax or email parts orders are accepted:

- Fax: 516-371-4029
- email: parts@wascomat.com

TECHNICAL SUPPORT

516-371-0700

For service information, first contact your local authorized Wascomat dealer.

Wascomat technical support can assist you or your technician to diagnose and repair your laundry machines over the phone. Please call from the location where the machines are installed (we suggest you use a cellular or cordless phone), and have the following information available:

1. Model of the machine.
2. Serial number of the machine.
3. Electrical data for the machine:
 - 120 or 208-240 Volt?
 - Single or three phase?
 - 50 or 60 Cycle?
4. An accurate description of the malfunction.

**To expedite parts order shipment, please use your credit card.
We accept: American Express, Mastercard, Visa, Discover, Diner's Club.**

WARRANTY CLAIMS

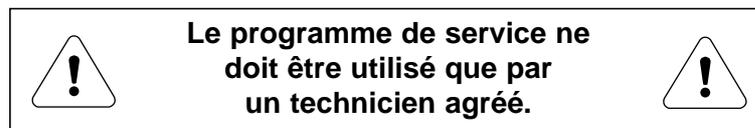
Wascomat's Technical Support staff will honor valid manufacturer's parts warranty claims providing your Wascomat machines are registered for warranty coverage upon installation. If they are not registered, you can validate your warranty claim by providing information about when and where you purchased the Wascomat machine(s), the model and serial number(s). Additional warranty proof may also be required.

461 Doughty Blvd., Inwood, N.Y. 11096-0338 | Sales and Administration – Tel: 516-371-4400 • Fax: 516-371-4204 • e-mail: sales@wascomat.com
Spare Parts – Tel: 516-371-2000 • Fax: 516-371-4029 • e-mail: parts@wascomat.com | Technical Support – Tel: 516-371-0700 • Fax: 516-371-4029

En Mexico: Llame gratis a este numero 001-800-010-1010

Sommaire

Généralités	5
Conversion vers le programme de service	6
Modification des paramètres	7
Liste de paramètres	8
Niveau d'humidité résiduelle.....	11
Codes d'erreur.....	12
Compteur du nombre d'heures de fonctionnement	13



Le fabricant se réserve tous droits de modification des caractéristiques de construction et de matériel.

Généralités

Le séchoir est préréglé sur certaines valeurs en usine, par exemple : la durée, la température, le refroidissement, l'inversion, etc.

Afin de pouvoir modifier les paramètres préréglés, commuter la commande électronique sur mode de programmation.

Après la conversion, l'afficheur indique **SP** et les 3 boutons-poussoirs sont désormais utilisés pour modifier les paramètres du programme de service.

Paramètres réglables

- 00. Types de machines
- 01. - 03. Température
- 04. Hystérésis de la température
- 05. Intervalle de temps
- 06. Durée max. ou intervalle de temps sur "monnaie 2"
- 07. Durée de marche entre les inversions
- 08. Durée de refroidissement
- 09. - 11. Niveau d'humidité résiduelle
- 12. - 14. Temps de séchage supplémentaire



Attention



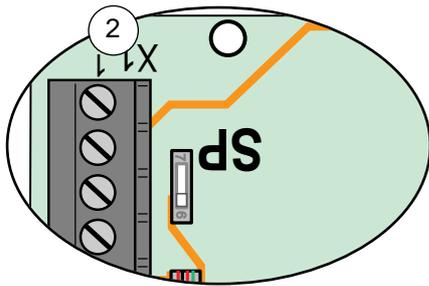
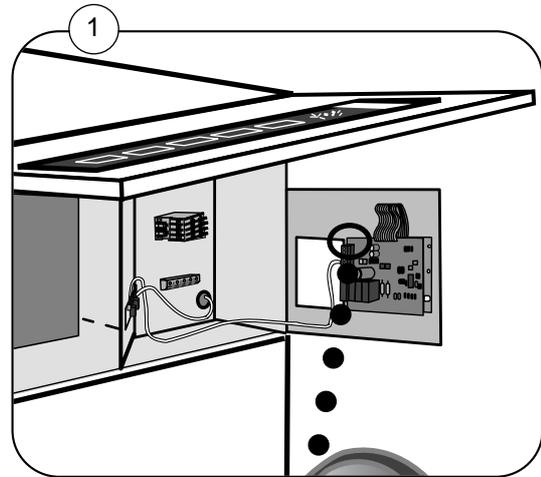
La carte de commande à circuit imprimé est raversée par des tensions dangereuses.
Faire effectuer l'entretien par du personnel qualifié.

Note !!

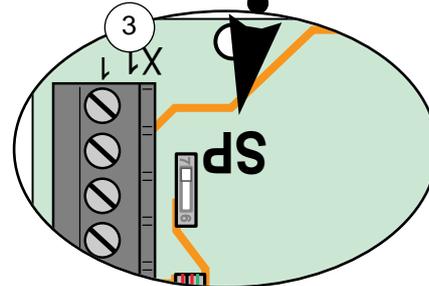
Si la programmation est activée et que la machine est ensuite mise sous tension, un programme de test et de diagnostic démarrera.

Commutation sur mode programmation

1. Ouvrir la porte de chargement (la porte doit rester ouverte), fig. 1.
2. Ouvrir la porte du panneau de commande.
3. Déplacer le commutateur de la carte à circuit imprimé vers la position **SP**, fig. 3.
4. Programmer le séchoir selon la procédure décrite dans les pages suivantes.
5. Fin de la programmation. Remettre le commutateur en mode normal, fig. 2.

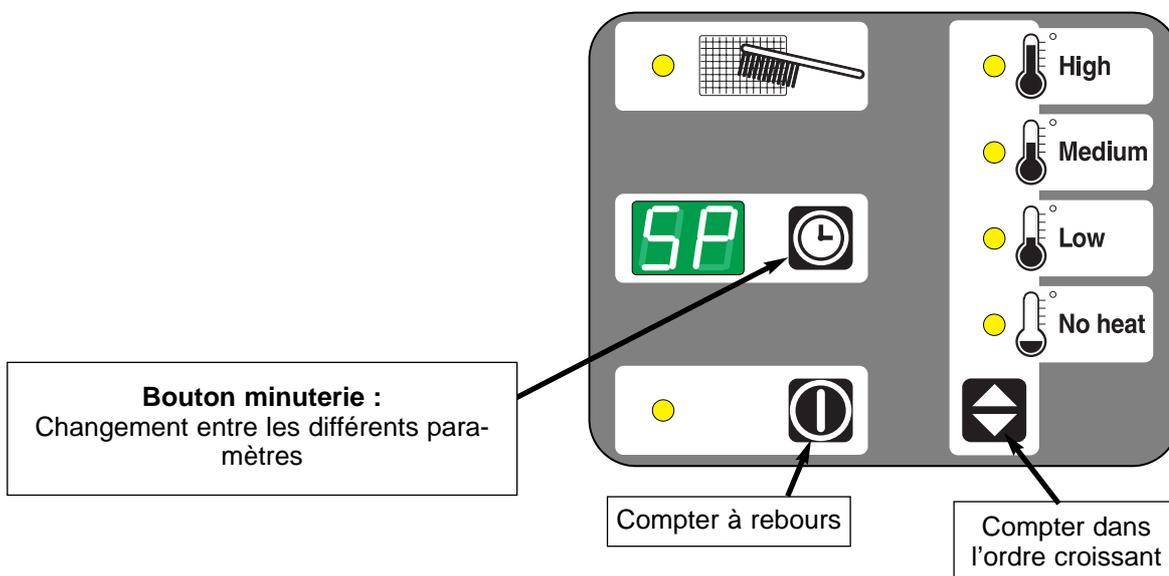


Mode normal



Mode programmation

Panneau de commande converti pour le programme de service



Changement de paramètres

Modification du type de machine

Appuyer sur le bouton minuterie, l'afficheur indique **00.**

Premier paramètre **00.** = type de machine.

Les numéros des paramètres sont affichés pendant deux secondes avec un point derrière le dernier chiffre.

Après deux secondes, le type de machine réglé est affiché.

79 = Wetcleaning

Il est possible de modifier le type de machine en comptant dans l'ordre croissant ou à rebours.



Comment modifier les paramètres

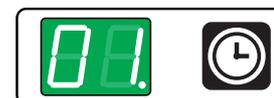
Après avoir choisi le type de machine, appuyer sur le bouton minuterie, le numéro de paramètre **01.** est affiché :

Après deux secondes, la valeur pouvant être réglée à l'aide des boutons de comptage dans l'ordre croissant/à rebours est indiquée.

Appuyer à nouveau sur le bouton minuterie pour afficher le numéro de paramètre suivant.

Après deux secondes, la valeur pouvant être réglée à l'aide des boutons de comptage dans l'ordre croissant/à rebours est indiquée, etc.

Il est possible de parcourir les paramètres rapidement en appuyant plusieurs fois de suite sur le bouton minuterie.



Paramètres 00. Types de machine

Para- mètre	Désignation	Réglage d' usine	Remarque
00.	Séchoir rotatif avec Wetcleaning	79	

Paramètres 01.- 03. Réglage de la température

Para- mètre	Désignation	Valeur	Pas	Réglage d' usine °C	Remarque
01.	Température Elevée	32 - 80°C	1°C	70	Température de l'air évacué Elevée (185°F)
02.	Température Moyenne	32 - 80°C	1°C	60	Température de l'air évacué Moyenne (140°F)
03.	Température Basse	32 - 80°C	1°C	50	Température de l'air évacué Basse (122°F)

Paramètres 04. Temperaturhysteresen

Para- mètre	Désignation	Valeur	Pas	Réglage d' usine °C	Remarque
04.	Température de l'air évacué Basse	01 - 10°C	1°C	02	Différence entre la mise en route et l'arrêt du chauffage.

Paramètres 05. - 06. Réglage du temps

Para-mètre	Désignation	Valeur	Pas min	Réglage d' usine	Remarque
05.	Intervalle de temps	0,1 - 9,9 min	1/10	3.0	Durée de marche par introduction de monnaie/jetons ou en appuyant en cas de durée programmée.
		10 - 90 min	1		
06.	Durée maximale de marche ou intervalle de temps "monnaie 2".	0,1 - 9,9 min	1/10	45	**
		10 - 90 min	1		

** Note !Si la durée maximale de marche sur une machine manuelle est réglée sur 30 minutes par ex., il n'est pas possible de sélectionner une durée supérieure à cette durée maximale, à savoir 30 minutes, sur cette machine.

Paramètres 07. Inversion

Para-mètre	Désignation	Valeur	Pas min	Réglage d' usine	Remarque
07.	Durée de marche entre les inversions	01 - 9,9 min	1/10	5.0	Le réglage peut être modifié de 1/10ème en 1/10ème de minute par pression.

Paramètres 08. Durée de refroidissement

Para-mètre	Désignation	Valeur	Pas min	Réglage d' usine	Remarque
08.	Durée de refroidissement	00 - 10 min	1	03	Durée de marche à froid à la fin du programme

Paramètres 09. - 11. Niveau d'humidité résiduelle

Para- mètre	Désignation	Valeur	Pas	Réglage d' usine	Remarque
09.	A1 niveau d'humidité	05 - F0	-	F0	Paramètres 09 + paramètres 12
10.	A2 niveau d'humidité	05 - F0	-	70	Paramètres 10 + paramètres 13
11.	A3 niveau d'humidité	05 - F0	-	30	Paramètres 11 + paramètres 14

La mesure de l'humidité résiduelle se compose d'un jeu de paramètres qui associe humidité résiduelle et temps de séchage supplémentaire.

Les valeurs d'humidité résiduelle sont indiquées en chiffres hexadécimaux (05-F0).

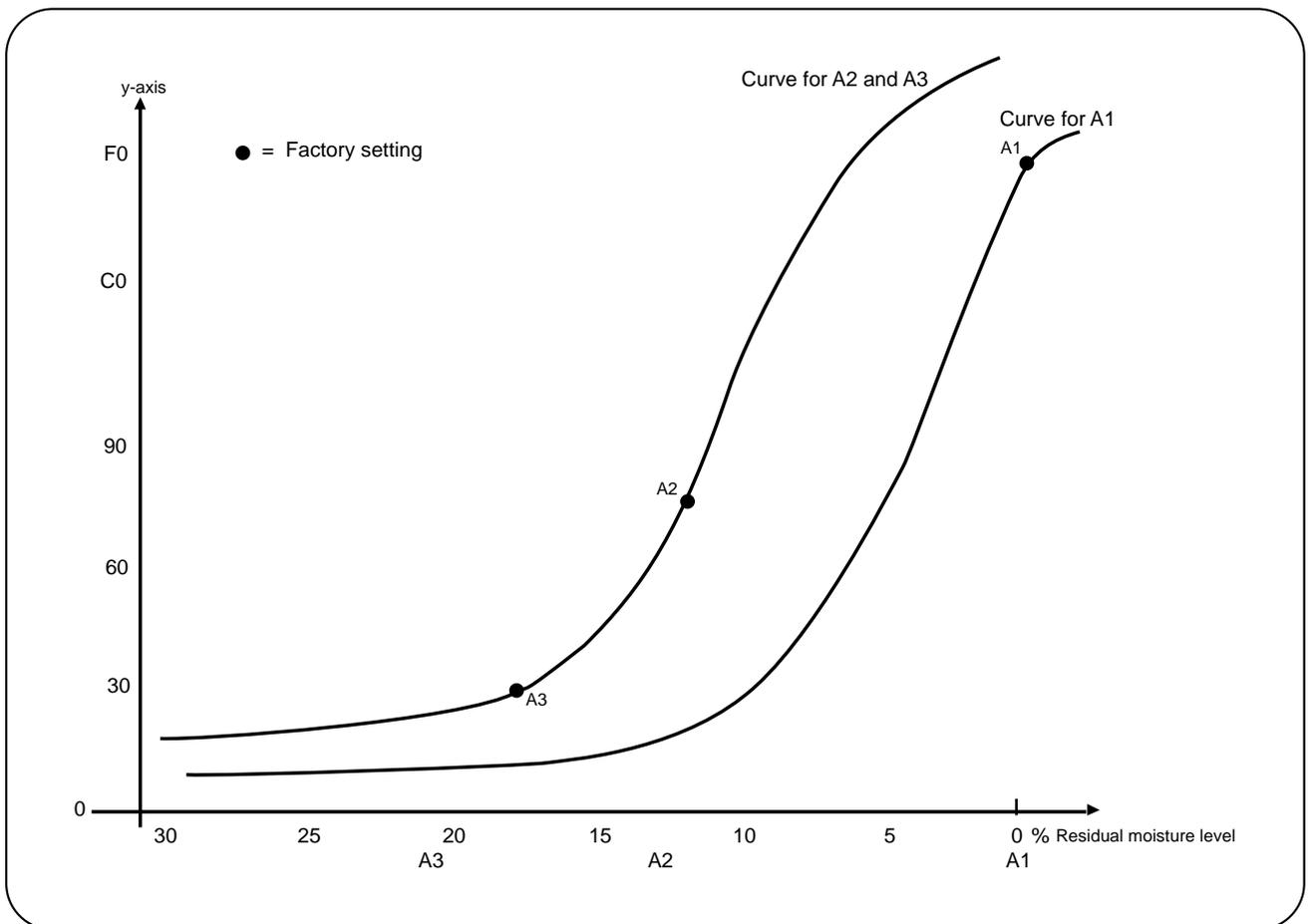
Voir l'explication à la page suivante.

Paramètres 12. - 14. Temps de séchage supplémentaire

Para- mètre	Désignation	Valeur	Pas min	Réglage d' usine	Remarque
12.	A1 Temps de séchage supplémentaire	00 - 20 min	1	03	Paramètres 09 + paramètres 12
13.	A2 Temps de séchage supplémentaire	00 - 20 min	1	00	Paramètres 10 + paramètres 13
14.	A3 Temps de séchage supplémentaire	00 - 20 min	1	00	Paramètres 11 + paramètres 14

Niveau d'humidité résiduelle

Principe



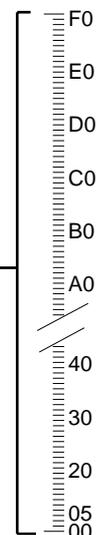
Explication concernant l'axe des ordonnées (Y) (chiffres hexadécimaux)

Les valeurs de l'humidité résiduelle sont affichées à l'aide de chiffres dits hexadécimaux - une série de nombres couvrant au total 16 valeurs par chiffre (0, 1, 2, 3, — 9, A, B, C, D, E, F).

Il est possible d'afficher 236 valeurs différentes.

Si le linge n'est pas suffisamment sec, compter en croissant avec le bouton "comptage dans l'ordre croissant".

Au total 236 subdivisions



Codes d'erreur

La machine est dotée d'une indication automatique des erreurs signalées par des codes d'erreur clignotants.

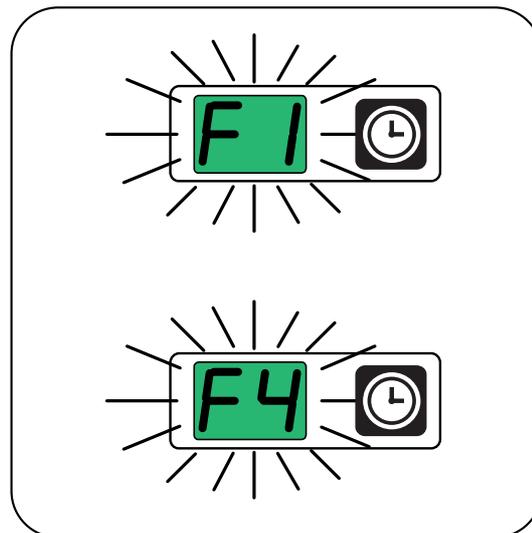
F1 = Absence de réglage du type et de la variante de machine

"F1" s'affiche en cas de remplacement de la carte de circuits imprimés ou.

"F1" s'affiche en cas de mise sous tension de la machine pendant l'activation du programme de service.

F4 = Capteur thermique débranché

Fil desserré ou rompu.



Compteur du nombre d'heures de fonctionnement

La machine est équipée d'un compteur horaire qui totalise le nombre d'heures entières de fonctionnement de la machine.

La lecture du nombre d'heures de fonctionnement (nombre à 6 chiffres) se fait dans l'afficheur.

Le nombre d'heures de fonctionnement est affiché à chaque mise sous tension de la machine.

Exemple dans lequel la machine a fonctionné pendant 12 796 heures :

Mettre hors tension et remettre sous tension la machine.

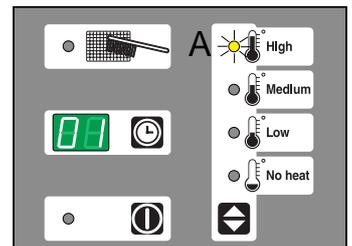
Après environ 10 secondes

Temps:
10 s

les deux premiers chiffres d'un nombre à 6 chiffres **01** — — sont affichés, le témoin **A** est allumé.
Après 4 secondes, le témoin et les deux chiffres sont éteints.

4 s

01 -- --



Après deux secondes de pause

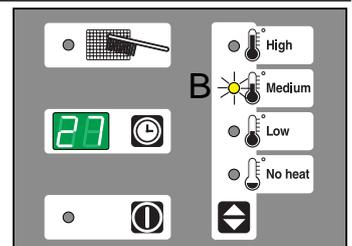
2 s

-- -- --

les deux chiffres suivants — **27** — sont affichés, le témoin **B** est allumé.
Après 4 secondes, le témoin et les deux chiffres sont éteints.

4 s

-- 27 --



Après deux secondes de pause

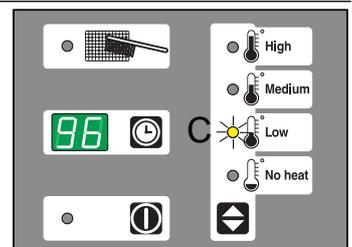
2 s

-- -- --

les deux derniers chiffres — — **96** sont affichés, le témoin **C** est allumé pendant 4 secondes.

4 s

-- -- 96



= 012796

Au total, la machine a fonctionné pendant 01-27-96 = 12 796 heures.

La machine est maintenant prête à l'emploi.

When reliable laundry and wetcleaning equipment is desired, the choice is Wascomat!

The world's oldest and leading manufacturer of commercial laundry equipment for coin laundries, hotels, motels, nursing homes and any other institutional laundry use, and the environmentally safe, wetcleaning “dual-use” systems for drycleaners.

WASCOMAT PROVIDES “PEACE OF MIND GUARANTEE”

Backed by a company that’s been in the laundry equipment business for over 100 years and has earned a reputation as the standard of quality worldwide, Wascomat dealers provide:

- Free survey of your laundry needs
- Laundry design and layout
- Quality laundry equipment in a size and model for every need
- Installation, start-up and training
- Worldwide parts and service
- Best warranty in the business
- **“Lease-a-Laundry Program”**, which includes the laundry equipment installation and ongoing service

EXPAND, MODERNIZE, RETOOL OR BUILD A NEW LAUNDRY WITH LOW-COST FINANCING OR LEASING FROM WASCOMAT*

With Wascomat/Viking financing or leasing you can obtain and install durable, efficient, state-of-the-art Wascomat washers, dryers and non-polluting, environmentally-friendly wetcleaning equipment to meet all anti-pollution regulations.

For more information and to apply for financing or leasing, call Viking Financial Services LLC 1-800-645-2209

Wascomat provides efficient, quality washers, dryers, flatwork ironers and non-polluting wetcleaning equipment.

FRONT-LOAD WASHER MODELS

Solid and soft-mount, coin operated and commercial laundry washers in standard, high and ultra-high extract models. Designed for long life and efficient water and energy use. **Available from 18 to 250 lb. capacities.**

SIDE-LOAD WASHER MODELS

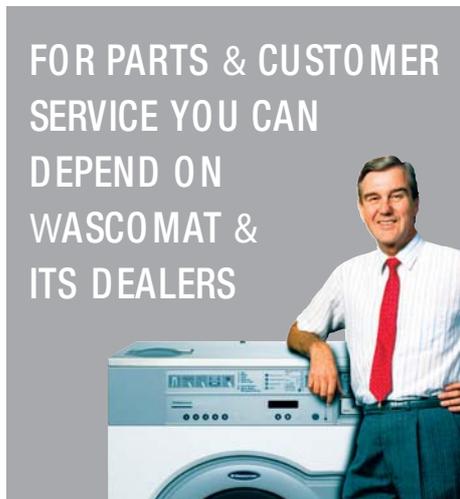
Pullman, Side-Load, Barrier and Clean Room washer models with high 300 to 350 G-Force extraction, designed and built for long, trouble-free life and big water and energy savings. **Available from 55 to 250 lb. capacities.**

GAS EFFICIENT DRYER MODELS

Coin operated and commercial energy and gas efficient, user friendly TD dryer models with optional unique Wascomat Residual Moisture Control (RMC). **Available in a size and model for every laundry need.**

AUTOMATIC FLATWORK IRONERS

A unique one-operator, fully automatic, labor saving, ironer that does it all: feeds, irons, folds, stacks and counts. Also available in fully and semi-automatic models **in a size and model for every laundry need.**



WASCOMAT NON-POLLUTING WETCLEAN EQUIPMENT

The best alternative to Perc, uses water and complies with OSHA, EPA and all other environmental, anti-pollution regulations. Wascomat state-of-the-art wetclean technology eliminates all pollution concerns and provides the best wetcleaning and washing results. **Available in a size and model for every wetcleaning need.**

With the push of a button, the unique **Wascomat "Dual-Use" Wetcleaner** converts to an ideal laundry washer for washing shirts, comforters, drapes, all other washable garments and cleaner's wash-dry-fold customer service.



WASCOMAT PROVIDES THE BEST CUSTOMER SERVICE WITH EXPERIENCED WORLDWIDE CUSTOMER SUPPORT, WITH AN OVER 100-YEAR TRACK RECORD.

WASCOMAT/VIKING FINANCIAL SERVICES PROVIDES LOW COST FINANCING AND LEASING* FOR YOUR BUSINESS GROWTH.

For more information call Wascomat at 516 - 371 - 4400



Wascomat Laundry Equipment

The Standard of Quality for Over 100 Years!

* For qualified applicants and equipment only.